

WZÓR UMOWY

UMOWA nr FZ.38.223.2019.WW

zawarta w dniu pomiędzy:

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.,

z siedzibą w Toruniu (87-100 Toruń), przy ul. Rybaki 31-35,

posiadającą NIP 956-20-18-145, REGON 871243538, zarejestrowaną w KRS pod nr 0000014934, zwaną dalej „Zamawiającym”, lub „Stroną”, reprezentowaną przez:

.....
.....

a

.....
.....

NIP REGON

zwanym/ą dalej „Wykonawcą”, lub „Stroną”, reprezentowanym/ą przez:

.....
.....

o następującej treści:

Umowa została zawarta w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia przeprowadzonego na podstawie § 5 pkt. II Regulaminu udzielania zamówień na dostawy usługi i roboty budowlane w Spółce Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

§ 1.

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest identyfikacja i charakterystyka źródeł emisji odorów na Oczyszczalni Ścieków „Centralna” w Toruniu oraz określenie kierunków ograniczania ich uciążliwości dla otoczenia.
2. Wykonawca jest zobowiązany do zrealizowania zamówienia w okresie od 01.01.2020 r. do 31.12.2020 r., zgodnie z przyjętym przez Strony harmonogramem.

§ 2.

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu niniejszej umowy zgodnie z treścią zaproszenia do składania ofert, a szczególności z opisem przedmiotu zamówienia oraz zasadami wiedzy technicznej, obowiązującymi przepisami i normami.
2. Wykonawca oświadcza, że dysponuje właściwym olfakometrem / odoromierzem do realizacji zamówienia, na który posiada ważne świadectwa homologacji. Wykonawca oświadcza również, że dysponuje innymi niezbędnymi siłami i środkami do realizacji zamówienia.
3. Zamawiający zobowiązuje się do odbioru wykonanych pomiarów na podstawie pisemnego Protokołu Odbioru (częściowego lub końcowego), sporządzonego przez Wykonawcę, zawierającego, co najmniej dane wskazane w Karcie Wyniku oraz Raporcie, o których mowa w punkcie 3.2 Opisu Przedmiotu Zamówienia - stanowiącego Załącznik nr 2 do niniejszej umowy i zwanym dalej „OPZ”. Protokół Odbioru końcowego musi zawierać dodatkową dokumentację, o której w punkcie 7. OPZ.
4. Strony upoważniają do dokonywania czynności zdawczo – odbiorczych w tym podpisywania (zatwierdzania) Protokołów Odbioru osoby wymienione w § 4 ust. 1 niniejszej umowy.
5. Protokół Odbioru sporządza się każdorazowo dla każdego z siedmiu etapów realizacji zamówienia określonych w harmonogramie.

§ 3.

1. Wynagrodzenie wynikające z realizacji przedmiotu umowy wynosi netto zł. (słownie: 00/100 zł.).
2. Do wynagrodzenia doliczony zostanie podatek VAT wg stawki obowiązującej w dniu wystawienia faktury.
3. Podstawą do wystawienia faktury będzie podpisany bez zastrzeżeń przez Strony Protokół Odbioru.

4. Zapłata dokonana będzie przez Zamawiającego na rachunek Wykonawcy
- w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury/rachunku.
5. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem w terminie 30 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionej faktury/rachunku.
6. Zamawiający zezwala na dokonywanie płatności częściowych za prawidłowe wykonanie danego etapu zamówienia, z tym że płatność częściowa za każdy z pierwszych sześciu etapów nie może być większa niż 10 % wartości wynagrodzenia określonego w ust. 1 .

§ 4.

1. Do podpisania protokołu odbioru oraz do kontaktów wyznacza się :

Imię i Nazwisko	Telefon	Adres poczty elektronicznej
Ze strony Zamawiającego		
Ze strony Wykonawcy		

2. Zmiana przez jedną ze Stron umowy osób do kontaktów i jednocześnie uprawnionych do zatwierdzania (podpisywania) Protokołu Odbioru nie jest uważana za zmianę treści umowy i następować będzie za pisemnym powiadomieniem drugiej Strony (przesłanym listem poleconym za potwierdzeniem odbioru na adres strony wskazany w treści umowy).

§ 5.

Wykonawca zobowiązuje się do zapoznania swoich pracowników, wykonujących przedmiotowe zamówienie dla Zamawiającego, z informacjami w zakresie „Wytycznych postępowania dla Wykonawców i Dostawców działających na zlecenie Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.” oraz „Polityce Jakości i Środowiska Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.”, które stanowią załączniki do niniejszej umowy. Wykonawca oświadcza, że jego pracownicy wykonujący zamówienie będą przestrzegali zasad określonych w w/w dokumentach.

§ 6.

Zgodnie z art. 13 ust.1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o., informuje, że:

Administratorem Państwa danych osobowych jest:

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o., ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń:

tel. +48 56 658 64 00, faks. +48 56 654 01 51,

adres poczty elektronicznej: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl .

- Dane kontaktowe do Inspektora Ochrony Danych – e-mail: iod@wodociagi.torun.com.pl
- Dane są przetwarzane w celu zawierania umów oraz realizacji ich postanowień i zapewnienia sprawnej współpracy z kontrahentami.
- Dane nie będą przekazywane do Państw trzecich.
- Dane osobowe będą przetwarzane przez okres: 5 lat od zakończenia trwania umowy.
- Państwa dane osobowe są przetwarzane na podstawie zawartej umowy.
- Jednocześnie posiadają Państwo możliwość dostępu i aktualizacji podanych danych.
- Przysługuje Państwu prawo do żądania usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.
- Przysługuje Państwu prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- Podanie danych jest dobrowolne, jednak niezbędne do zrealizowania celu.
- W ramach realizowanego przetwarzania nie występuje profilowanie.
- Dane nie będą udostępniane innym podmiotom niż wynikającym z przepisów prawa.

§ 7.

1. W razie nie wykonania lub nienależytego wykonania umowy, strony ustalają zobowiązanie do zapłaty kar umownych, w przypadkach i wysokości poniżej wskazanych.
2. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu kary umowne:
 - a) w razie odstąpienia od umowy z przyczyn, za które odpowiada Wykonawca - 10 % wartości netto określonej w § 3 ust. 1 umowy,
 - b) za każdy dzień opóźnienia przekraczający termin wykonania usługi określonej w przyjętym przez Strony harmonogramie, o którym mowa § 1 ust. 2 umowy - 0,5 % wartości netto określonej w § 3 ust. 1 umowy.
3. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy kary umowne w razie odstąpienia od umowy z przyczyn, za które odpowiada Zamawiający – 10 % wartości netto określonej w § 3 ust. 1 umowy.
4. Kary umowne, nie wyłączają ani nie ograniczają możliwości dochodzenia przez Strony odszkodowania w wysokości przewyższającej zastrzeżone kary umowne na zasadach ogólnych.

§ 8.

1. Wykonawca zobowiązuje się przenieść na rzecz Zamawiającego w ramach wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu niniejszej umowy autorskie prawa majątkowe oraz prawa zależne.
2. W ramach ustalonego w umowie wynagrodzenia Wykonawca łącznie z przekazanym przedmiotem umowy, przekazuje na rzecz Zamawiającego bez dodatkowego wynagrodzenia prawa zależne oraz autorskie prawa majątkowe w następujących polach eksploatacji:
 - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - b) w zakresie obrotu egzemplarzami, na których utwór utrwalono,
 - c) udostępnienia wyników badań mieszkańcom Gminy Miasta Toruń lub gmin ościennych.
3. Osobiste prawa autorskie jako niezbywalne pozostaną własnością autorów.
4. Przedmiot zamówienia będący rezultatem wykonanych przez Wykonawcę prac na podstawie niniejszej umowy, Zamawiający użyje na własne potrzeby.
5. Wykonawca wraz z przekazanym przedmiotem umowy złoży oświadczenie, o tym że: (1) przysługują mu pełne prawa autorskie do wykonanych badań i wniosków z nich wynikających będących przedmiotem niniejszej umowy, (2) wykonany przedmiot umowy nie narusza praw osób trzecich, oraz (3) w przypadku, gdyby jakiegokolwiek majątkowe lub osobiste prawa autorskie lub zależne do przedmiotu umowy przysługiwały Wykonawcy lub osobom trzecim, w tym w szczególności pracownikom i podwykonawcom, Wykonawca spowoduje, że wszelkie takie osoby niezwłocznie i bez dodatkowego wynagrodzenia przeniosą przysługujące im autorskie prawa majątkowe, prawa zależne na Zamawiającego w zakresie opisanym w umowie, jak i udzieli Zamawiającemu niezwłocznie i bez dodatkowego wynagrodzenia wszelkich upoważnień i zezwoleń na wykonywanie praw zależnych, tj. rozporządzanie i korzystanie z wszelkich utworów zależnych oraz Wykonawca (autor utworu) zobowiązuje się nie wykorzystywać przysługujących mu praw osobistych za wyjątkiem praw do autorstwa oraz oznaczenia utworu swoim imieniem i nazwiskiem.
6. Zamawiający deklaruje, a Wykonawca akceptuje, że jeżeli w przyszłości Zamawiający będzie przekazywał do innego wykonawcy opracowanie(a) wykonane na podstawie niniejszej umowy, które noszą znamiona chronionych przepisami ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych w celu kontynuacji ich opracowania, dopracowania lub wprowadzenia zmian - to zobowiązuje się uprzedzić podejmującego zlecenie o fakcie obciążenia przedmiotowych opracowań osobistymi prawami autorskimi poprzednich autorów.

§ 9.

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową zastosowanie znajdują obowiązujące przepisy polskiego prawa, w szczególności Kodeksu Cywilnego oraz postanowienia „Regulaminu udzielania zamówień na dostawę, usługi i roboty budowlane w Spółce Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.” opublikowanym na stronie <https://www.wodociagi.torun.com.pl/> w dziale „Przetargi/Regulaminy”.
3. Spory, które mogą wyniknąć ze stosunku objętego niniejszą umową Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądowi właściwemu dla siedziby Zamawiającego.
4. Zamawiający, zgodnie z art. 4 ust. 3 i ust. 4 ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno - prywatnym (Dz. U. z 2018 r. poz. 2191) - w związku z art. 132 ust. 1 pkt. 4), ust. 1a, ust. 2, art. 133 ust. 1 oraz art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst. jedn. Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.) wyłącza możliwość stosowania ustrukturyzowanych faktur

elektronicznych oraz wysyłania i odbierania innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych za pomocą Platformy Elektronicznego Fakturowania.

5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
6. Załącznikami do niniejszej umowy stanowiącymi jej integralną część są:
 - 1) Oferta Wykonawcy z dnia
 - 2) Opis Przedmiotu Zamówienia.
 - 3) Wytyczne postępowania dla Wykonawców i Dostawców działających na zlecenie Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.
 - 4) Polityka Jakości i Środowiska Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....



**Wytyczne postępowania dla wykonawców
i dostawców działających na zlecenie
Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.**

Załącznik nr 1
Procedury
PZ 04, wyd.13

Załącznik nr 3) do umowy FZ.38.223.2019.WW Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. posiada wdrożony Zintegrowany System Zarządzania Jakością i Środowiskiem w oparciu o normy ISO 9001 i 14001. W związku z tym, zobowiązana jest stosować szczególnie nadzór w zakresie jakości produkowanych wyrobów i świadczonych usług, a także w zakresie ochrony środowiska. Ustanowiona przez Zarząd Polityka Jakości i Środowiska przedstawia kierunki działań pro-jakościowych i pro-środowiskowych podejmowanych w ramach wdrożonego systemu zarządzania. Realizując zadania, które zostały Państwu zlecone przyczyniają się Państwo do realizacji zobowiązań tam zawartych, w związku z tym prosimy o zapoznanie się z treścią Polityki Jakości i Środowiska Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. (Załącznik nr 2).

Norma ISO 14001 zobowiązuje nas do informowania naszych Wykonawców i Dostawców o zasadach postępowania, które obowiązują w naszej firmie i które Państwo, działając na nasze zlecenie, zobowiązani są przestrzegać.

W trakcie wykonywania zadań dla Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. należy przestrzegać poniższych zasad postępowania, związanych z ograniczaniem niekorzystnych wpływów na środowisko naturalne poprzez:

1. Przestrzeganie przepisów prawnych z zakresu ochrony środowiska, które dotyczą rodzaju wykonywanych prac/ zadań;
2. Odpowiednie postępowanie związane z:

A. Odpadami

1. Wszystkie wytworzone odpady podlegają segregacji.
2. Odpady są gromadzone w sposób bezpieczny dla środowiska.
3. Odpady niebezpieczne (oleje przetworzone, PCB, baterie, odpady zawierające rtęć itd.) są bezwzględnie przekazywane do utylizacji uprawnionym firmom.
4. Jak największy procent wytwarzanych odpadów jest zagospodarowywany (recykling) lub utylizowany, natomiast ilość odpadów wywożonych na wysypisko jest ograniczana.

B. Gospodarką energią, zasobami naturalnymi, paliwami

1. Monitorowanie i racjonalizacja zużycia energii elektrycznej i ciepłej.
2. Monitorowanie zużycia paliw przez sprzęt i środki transportu napędzane silnikami spalinowymi (przestrzeganie ustalonych norm zużycia jednostkowego).
3. Ograniczanie zużycia zasobów naturalnych (woda, węgiel).

C. Emisją zanieczyszczeń do środowiska

1. Ograniczanie emisji do środowiska (spaliny, ścieki).
2. Zapobieganie przedostaniu się olejów i smarów do gleby lub wody poprzez korzystanie ze sprawnego sprzętu/ środków transportu, a w przypadku wystąpienia wycieku/ rozlewu stosowanie sorbentów w celu neutralizacji.
3. Zapobieganie awariom, których skutki mogą mieć negatywny wpływ na środowisko.

Prosimy o zapoznanie z treścią Załączników nr 1 i nr 2 wszystkich pracowników, którzy będą zaangażowani w realizację zadania/ dostawy Państwu zleconej.

Zarząd Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.

Styczeń 2018 r.



Polityka Jakości i Środowiska Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.

Załącznik nr 2
Procedury
PZ 04, wyd.13

Załącznik nr 4) do umowy FZ.38.223.2019.WW

Podstawą działalności i misją Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. jest niezawodne dostarczanie naszym Klientom wody, sprawne odbieranie ścieków oraz ich skuteczne oczyszczanie.

Mając świadomość, jak bardzo przyszłość nas wszystkich zależy od dobrego stanu środowiska naturalnego, deklarujemy wdrożenie w naszym przedsiębiorstwie Zintegrowanego Systemu Zarządzania Jakością i Środowiskiem, aby stale polepszać jakość wyrobów i usług przez nas oferowanych, a także minimalizować negatywny wpływ naszej działalności na środowisko. Chcemy, by Klienci nam ufali i postrzegali Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. jako firmę solidną oraz przyjazną.

Wobec powyższego, zobowiązujemy się do realizacji następujących celów:

- Doskonalenia procesów produkcyjnych i usługowych pod kątem ich bezpieczeństwa oraz spełnienia wymagań i zapobiegania niekorzystnym wpływom na środowisko, w tym jego zanieczyszczeniu;
- Utrzymania parametrów dostarczanej wody (jakość, ilość, ciśnienie) tak, aby odpowiadała obowiązującym przepisom i normom;
- Dbałości o racjonalne i oszczędne korzystanie z zasobów wodnych;
- Sprawnego odbierania ścieków oraz eliminację ich uciążliwości dla środowiska dzięki utrzymaniu w ciągłej sprawności sieci i urządzeń kanalizacyjnych oraz urządzeń do oczyszczania ścieków, a także dzięki rozbudowie sieci kanalizacyjnej kierującej ścieki do oczyszczalni;
- Przyjaznego środowisku zagospodarowania osadów ściekowych oraz wytwarzanego z nich biogazu;
- Prowadzenia racjonalnej i bezpiecznej dla środowiska gospodarki odpadami dzięki ich segregacji i przekazywaniu do przerabiania lub utylizacji;
- Racjonalnego gospodarowania energią oraz pozyskiwanie jej z odnawialnych źródeł;
- Przestrzegania przepisów prawnych i innych wymogów dotyczących działalności Spółki, w tym aspektów środowiskowych;
- Ciągłego podnoszenia świadomości środowiskowej pracowników oraz zapewnienia posiadania przez nich wymaganych kwalifikacji;
- Ciągłego doskonalenia wdrożonego systemu zarządzania jakością i środowiskiem.

Zarząd Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.

Prezes Zarządu

Władysław Majewski

Z-ca Prezesa ds.

Eksploatacji

Waldemar Daraż

TORUŃ, STYCZEŃ 2019